L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Depuis le 1^{er} mars 1969, la somme de \$5,788.89 a été versée à Jacques Guay et Associés Inc., (Québec).

LES PAIEMENTS À LA SOCIÉTÉ
«INTERNATIONAL SURVEYS»

Question n° 116—**M. Howard (Skeena):**

Combien le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a-t-il versé à *International Surveys Limited*, 550 ouest, rue Sherbrooke, Montréal 2 (Qué.) depuis le 1^{er} mars 1969?

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Aucun montant d'argent n'a été versé à *International Surveys Limited*, Montréal, par ce ministère depuis le 1^{er} mars 1969.

LES PAIEMENTS À LA SOCIÉTÉ
«WILLIAMS AND WILSON»

Question n° 117—**M. Howard (Skeena):**

Combien le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a-t-il versé à *Williams and Wilson Ltd., Public Relations Counsel and Services*, 1161, rue Melville, Vancouver 6 (C.-B.) depuis le 1^{er} mars 1969?

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Depuis le 1^{er} mars 1969, la somme de \$16,589.60 a été versée à *Williams and Wilson Ltd.*, Vancouver, par ce ministère.

LES PAIEMENTS À LA MAISON
DESROCHES, JASMIN ET ASSOCIÉS INC.

Question n° 118—**M. Howard (Skeena):**

Combien le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a-t-il versé à *Desroches, Jasmin et Associés Inc.*, Conseillers en relations publiques, 640, rue Cathcart, Montréal 2 (Qué.) depuis le 1^{er} mars 1969?

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Aucune somme.

LES OPÉRATIONS DE SECOURS DE L'ARC

Question n° 142—**M. Barnett:**

1. Combien d'heures de vol ont totalisées les appareils des forces armées sous la direction du *Rescue Coordination Center*, de Vancouver (C.-B.), au cours des périodes suivantes a) du 1^{er} juillet 1968 au 31 décembre 1968, b) du 1^{er} janvier 1969 au 30 juin 1969?

2. Sur ce temps, combien d'heures ont été consacrées a) à la recherche en mer, b) à des vols de secours, c) à la recherche d'avions, d) à la recherche de personnes portées disparues (chasseurs, etc.)?

3. Combien d'appareils des Forces canadiennes ont participé à ce genre d'opérations pendant ces deux périodes et, combien de chaque modèle d'avion fut utilisé?

4. Quel a été le nombre maximum d'appareils engagés à la fois?

5. Quel est le prix moyen approximatif de l'heure de vol?

[M. Howard (Skeena).]

L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale): 1. a) 834 heures 28 minutes; b) 678 heures 53 minutes.

2. a) 92 heures 8 minutes; b) et d) 283 heures 55 minutes (Ces deux inscriptions ne sont pas séparées); c) 916 heures 58 minutes.

3. Ce sont des *Albatross* et des *Labrador* du 442^e Escadron de la BFC de Comox qui effectuent les missions de recherche et de sauvetage dans la région du Pacifique. D'autres appareils militaires comme les *Dakota*, les *T33* ou les *Hercules* peuvent être appelés à la rescousse, au besoin, en cas d'opération majeure de recherche et de sauvetage.

4. Huit.

5. Vu que le décret du conseil C.P. 1962-13/653, en date du 2 mai 1962, stipule qu'aucun frais n'est exigé pour l'aide humanitaire, notamment les missions de recherche et de sauvetage, nous n'avons pas le détail du coût de chaque mission. Le coût moyen estimatif, par heure de vol de ces avions, fondé sur le coût du carburant, de l'huile, des lubrifiants, des pièces de rechange, des réparations et des remises en état effectuées par des entrepreneurs, s'établit comme il suit: a) *Albatros* \$142.00; b) *Labrador* 229.00; c) *Dakota* 117.00; d) *T33* 141.00; e) *Hercules* 318.00.

L'INTERROGATION DES RÉFRACTAIRES ET DES
DÉSERTEURS AMÉRICAINS PAR LA
GENDARMERIE ROYALE

Question n° 177—**M. Nystrom:**

1. En vertu de quelle autorité la GRC peut-elle retracer et interviewer les personnes soupçonnées d'être au Canada pour échapper au service militaire aux États-Unis?

2. Combien a-t-elle interviewé de personnes depuis le 1^{er} janvier 1969?

3. Combien d'heures-homme ont requis ces formalités?

L'hon. George J. McIlraith (solliciteur général): 1. En vertu de l'article 18 de la loi sur la Gendarmerie royale du Canada, la GRC est autorisée à mener des enquêtes aux termes de la loi sur l'immigration et, en ce qui concerne explicitement l'article 50 de ladite loi, de retracer et d'interviewer les étrangers afin de déterminer la manière dont ils sont entrés au Canada et leur statut.

2. 2,259.

3. Il n'y a pas de relevé des heures-homme.

[Français]

LE NOMBRE DE DEMANDES INITIALES FAITES
À LA COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE
EN 1967 ET 1968

Question n° 194—**M. Laprise:**

Combien de demandes initiales ont été faites à la Commission d'assurance-chômage au cours des années 1967 et 1968?